



Balears, espai de cultura

El Govern de les Illes Balears ha enllestit un ambiciós pla de promoció exterior de la riquesa cultural de les Illes Balears que la Conselleria d'Educació i Cultura preveu posar en funcionament a partir d'aquest proper any 2000.

La producció cultural de les Illes Balears ja compta amb uns nivells quantitius i qualitatius considerables. Probablement, però, les nostres illes són més conegudes a l'exterior pel sol i les platges que no per la seva riquesa cultural i lingüística.

És per això que la projecció exterior de la nostra cultura ha de constituir un dels elements importants de la política cultural que s'ha de desenvolupar en els propers anys per tal que les Illes Balears siguin percebudes com un centre cultural a la Mediterrània, perquè els nostres productors culturals així ho necessiten, perquè això reforça la nostra identitat, i també per raons de mercat: la capacitat d'una cultura de ser present als diferents circuits estatals i internacionals marcarà el seu futur.

Per aconseguir tot això necessitam



Dalt, el grup Estudi Zero. A sota, 'Faust', de Llorenç Villalonga.

creadors i productors de qualitat, i els tenim. Però també hem de menester organitzacions que ajudin a dur a terme aquesta feina de promoció, de presència exterior.

Precisament per cobrir aquest buit neix el Consorci per la Projecció Exterior de la Cultura de les Illes Balears, amb la intenció de donar suport a la promoció dels productes culturals illencs pel que fa a la seva projecció cap a l'exterior.

El objectius del Consorci són els següents:

- Impulsar una política de projecció exterior que fomenti els intercanvis culturals.
- Realitzar i coordinar activitats de promoció de la cultura de les Illes Balears a l'exterior.
- Promoure la participació dels pro-

Programes d'actuació

Hi ha set grans àmbits d'actuació a través dels quals el Govern de les Illes Balears promourà a l'exterior la cultura pròpia. Les activitats concretes que es mencionen només són la part més substancial que es realitzarà a cada àmbit.

a) Promoció exterior del teatre. Es promourà la presència del teatre de les Balears a fires de teatre. S'hi instal·larà un estand que sigui punt d'informació i contractació. S'editarà material de promoció de les millors produccions balears per enviar-lo als teatres que tenen una programació regular. Es promourà la integració dels grups balears en els circuits de la Diputació de Barcelona i del País Valencià i es contactarà amb els representants i distribuïdors teatrals perquè distribueixin els grups balears. El Consorci també establirà una línia d'ajut per a les companyies teatrals que actuïn fora de les Balears, a les quals se'ls oferirà el necessari "acompanyament" (contactar amb crítics, periodistes culturals, preparació de dossiers, etc.). S'establiran col·laboracions amb l'AADPC i AAAPIB, especialment pel que fa al conveni amb Televisió de Catalunya.

b) promoció exterior del llibre. En col·laboració amb el Gremi d'Editors, els llibres editats a Balears seran presents a les fires del llibre més importants per nosaltres, com ara la Fira de Barcelona (amb estand propi), la Fira de València (també amb estand propi), la fira del llibre Liber o la Fira de Frankfurt. S'elaborarà material imprès específic, com petits catàlegs temàtics, i es distribuïran els catàlegs propis dels editors.

c) Promoció exterior dels escriptors. Entre d'altres iniciatives promocionals dels escriptors illencs s'establirà un règim de suport econòmic per a les editorials que pu-

blin produccions d'autors de les Balears, per exemple es podria col·laborar en el pagament de la traducció.

d) Promoció exterior de la música. S'assegurarà el suport a les editorials illenques perquè puguin participar a la fira internacional musical MIDEM i, si cal, crear un estand propi; s'elaborarà una guia de grups musicals per facilitar les contractacions (amb fotografies, currículum, dades de contractació, etc.); es donarà suport a la participació illenca al Mercat de Música de Vic; es promourà el contacte amb les revistes musicals més destacades i s'elaborarà un catàleg de la música editada a Balears, entre altres iniciatives

e) Promoció exterior de la cultura popular tradicional. El consorci organitzarà —o hi col·laborarà— jornades d'intercanvi i relació amb grups i entitats de fora de les Illes Balears i, d'altra banda, també elaborarà un pla de gira per als grups illencs.

f) Promoció exterior de les arts plàstiques. Els artistes plàstics balears també disposaran d'un catàleg, amb la seva biografia i obres, que els permetrà difondre la seva producció. Aquesta iniciativa s'acompanyarà d'un pla d'exposicions itinerants que mostrarà què fan avui els artistes plàstics a les Balears.

g) Promoció exterior de l'audiovisual. El Consorci per la Projecció Exterior promourà el tiratge i subtitulació de còpies per tal d'afavorir la presència de produccions pròpies a festivals i mostres i també donarà suport a la participació de produccions illenques als mercats, festivals, mostres... Entre altres iniciatives, s'informarà els professionals del sector dels ajuts europeus i estatals al sector audiovisual i s'organitzaran cicles de cinema produït a les Balears.

CONSELL DE MALLORCA



Iguana Teatre, un dels nombrosos grups mallorquins amb bona projecció exterior.

ductes culturals illencs en fires, mercats, festivals, trobades... i altres esdeveniments de caràcter internacional.

En definitiva, aconseguir la internacionalització de la cultura de les Balears, és a dir, dirigir-nos a aquells que ens visiten, aprofitant la seva estada a les nostres illes, i a aquells que no ens han visitat mai per donar-los a conèixer la nostra producció cultural, artística, musical, bibliogràfica, teatral, videogràfica, etc.



**GOVERN
DE LES ILLES BALEARS**

Vicepresidència
i Conselleria d'Educació
i Cultura